



ETAT DE FRIBOURG  
STAAT FREIBURG

Service des ponts et chaussées SPC  
Tiefbauamt TBA

Section projets routiers cantonaux  
Sektion Kantonsstrassenprojekte

Rue des Chanoines 17, 1701 Freiburg

T +41 26 305 36 44  
www.fr.ch/tba

110f du 24.11.2023

Richtlinie

—

## Titelblatt und Unterschriften-Vorlagen der Pläne

### Historique du document


| Version du | Auteur       | Description   | Statut/ validation                                   |
|------------|--------------|---|--|
| 8.1.2003   | L. Guzzinati | Elaboration version sommaire                        | Validé 8.1.2003                                      |
| 14.3.2013  | R. Loosli    | Définition de tous les éléments de la page de titre | Validé par groupe AQ 14.3.13                         |
| 9.9.2013   | R. Loosli    | Corrections de la numérotation                      |  |
| 20.1.2014  | R. Loosli    | Ajouts objets PAR et EBR                            | -  |
| 5.8.2021   | R. Loosli    | Réorganisation et limitation infos hors projet      | Validé PL/ IC 01.03.2023,<br>finalisation 24.11.2023 |

—

## 1. Stelle

Die Unterschriften-Vorlagen werden immer oben links der Pläne angebracht.

## 2. Beispiel

|   |  |                     |   |                         |
|---|--|---------------------|---|-------------------------|
|  <b>STAAAT FREIBURG</b><br>Direktion für Entwicklung, Infrastruktur, Mobilität und Umwelt – RIMU<br>Tiefbauamt – TBA |  | Gemeinde ... «logo» |   |                         |
| Achse(n)<br>«n» *   | Bezeichnung<br>« Offizielle Bezeichnung der Achse », * | BP<br>«n» - «n»     | Baustelle<br>PCAM xxxx                        |                         |
| <b>Titel 1: Projektbezeichnung</b><br><b>Titel 2: Teilphase</b><br><b>Titel 3: Typ / Planinhalt</b><br><b>Titel 4: Spezifikation, betroffener Projektteil</b>   |  |                     | «logo»<br>« Projektverfasser »<br>« Adresse » |                         |
| Masstab<br>1 : xxx  | Format<br>... x ... cm                                 | Objekt<br><b>R</b>  | Nummer<br><b>nX-YY-nZi</b>                    |                         |
| Ind.  | Datum  | Zei.                | Visum   | Beschreibung / Historie |
|   | 31.12.12   | AB                  |   | Original                |
| a   | 1.1.13   | AB                  |   | Änderung ...            |
| b   |  |                     |   |                         |

Falls mehrere Achsen, eine Zeile für jede Achse, indem sie die Höhe des Rechtecks entsprechend vergrössern.

Schriftgrössen (alles mit Arial normal):

Achse: 1.5 mm

« n »: 2.5 mm

Titel 2: 3.5 mm

Titel 3: 5 mm

Linienstärke: Aussen / Haupt 0.25 mm, Innen / Neben 0.15 mm

### 3. Erklärungen der verschiedenen Felder

#### **BAUHERR(EN)**

- > Logo und Text Staat FR | RIMU | TBA. Kombiniert gegebenenfalls mit dem Namen der Gemeinde oder Dritten

#### **PROJEKTVERFASSER**

- > Name und Adresse
- > Kann ein Logo enthalten

#### **PROJEKT**

Alle diese Elemente sind Teil der offiziellen Projektbezeichnung und werden von dem/der Projektleiter/in festgelegt.

#### **Achse**

- > Nr. der Kantonsstrasse [immer 4 Ziffern]
- > Offizielle Bezeichnung der Achse (Beispiel Murten – Tafers – Plaffeien - Schwarzsee)

#### **BP <sup>1</sup>**

- > Für lineare Baustelle
  - > Bezugspunkte vor und nach der Baustelle (keine Zwischenkilometer berechnen) [0250 à 0325]
- > Für kleine Kunstbauten
  - > Bezugspunkte vor + Abstand in Meter [0250 +87]

#### **Titel 1: Offizielle Projektbeschreibung (inkl. Gemeinde(n) und Flurname / Teilprojekt)**

- > Beispiel:
  - > Riaz, VALTRALOC Ortsdurchfahrt
  - > Romont-Vaulruz, Ausbau KS, Los 10 Romont-Mézières
  - > Le Flon, Umgestaltung der Ortsdurchfahrt Bouloz

#### **Baustelle**

- > Nr. TBA-Baustelle [normalerweise PCAM mit 5 Ziffern]

---

<sup>1</sup> Die BP sind Bezugspunkte, die vor Ort mit einem gelben Viereck materialisiert werden.

- > Auf den Freiburgern Kantonsstrassen gilt ein Abstand von ungefähr 250 m
- > Die BP werden in Dekameter nummeriert, Beispiel: BP 25 liegt 250 m vom Beginn der Achse

## PLAN

### Titel 2: Projektphase

- > Nr. und Bezeichnung gemäss SIA 103
- > 21: (Definition des Bauvorhabens) Machbarkeitsstudie
- > 31: Vorprojekt
- > 32: Bauprojekt
- > (33: Bewilligungsverfahren. [Die Pläne der öffentlichen Auflage entsprechen denjenigen der Phase 32 oder ausnahmsweise der Phase 31])
- > 41: Ausschreibung
- > 51: Ausführungsprojekt
- > 53: Inbetriebnahme, Abschluss

### Titel 3 und 4: « Typ / Planinhalt » und « Spezifikation, betroffener Projektteil »

Die folgende Liste enthält Beispiele pro Plangruppe, sie ist nicht fix und kann je nach Projekt angepasst / erweitert werden.

| Gruppe [Kapitel technischer Bericht]   | Titel 3: Typ / Planinhalt   | Titel 4: Spezifikation, betroffener Projektteil (die Kilometer des Projekts beginnen in der Regel mit dem km, der dem BP zu Beginn entspricht)   |
|--|---|--|
| [01] Gesamtprojekt   | > Übersichtskarte (1:25'000)  |  |
|  | > Katasterlage mit Bewilligungsnummer   | > Situation km 0.000 – 0.560   |
|  | > Beanspruchung   |  |
| [02] Strassenbau   | > Strassenbau   | > Situation km 0.000 – 0.560<br>> Situation Kreuzung xy<br>> Längenprofile km 0.000 – 0.560<br>> Querprofile km 0.000 – 0.560<br>> Normalprofil xy (Beispiel: 6m-Fahrbahn mit Radstreifen und Details)     |
| [03] Begrenzung der Lärmemissionen einer bestehenden Anlage                    | > Strassenlärmsanierung<br>> Konformitätsstudie des Strassenprojektes gemäss LSV<br>> Lärmschutzwände xy<br>> | > Akustischer Istzustand oder Horizont km 0.000 – 0.560<br>> Akustischer Inbetriebnahme Zustand, km 0.000 – 0.560<br>> Ansichtsplan<br>> Höhenmass<br>> Typen et Details<br>> Schalungsplan<br>> Armierung |
| [04] Kunstbauten   | > Bauwerk xy  | > Ansichtsplan<br>> Höhenmass<br>> Typen et Details<br>> Schalungsplan<br>> Armierung  |
| [05] Signalisation- und Markierungspläne                                       | > Signalisation und Markierung  | > Situation km 0.000 – 0.560   |
| [06] Strassenentwässerung<br>[07] Werkleitungen, elektromechanische Ausrüstung | > Kanalisationen<br>> Retentions- (und/oder) Filterbecken xy<br>> Kanalisationen und industrielle Leitungen   | > Situation km 0.000 – 0.560<br>> Längenprofil km 0.000 – 0.560<br>> Schacht / Einlauftyp xy,<br>> Sondierungstyp<br>> Auslauf xy  |

|                                 |  |  |
|---------------------------------|--|--|
|                                 | > elektromechanische Ausrüstung  |  |
| [08] Beleuchtung                | > Beleuchtung  | > Situation km 0.000 – 0.560<br>> Sockeltyp xy   |
| [09] Bepflanzung                | > Bepflanzung  | > Situation km 0.000 – 0.560   |
| [10] Fahrzeug-Rückhaltesysteme  | > Fahrzeug-Rückhaltesysteme  | > Situation km 0.000 – 0.560<br>> Höhenmass km 0.000 – 0.560<br>> Plan Typ, Details xy |
| [11] Stadtgestaltung, Zäune     | > Stadtgestaltung, Zäune   | > Situation km 0.000 – 0.560<br>> Plan Typ, Details xy                                 |
| [12] Rodung und Aufforstung     | > Rodung und Aufforstung   | > Situation km 0.000 – 0.560   |
| [13] Landerwerbe                | > Enteignung   | > Situation km 0.000 – 0.560   |
| [14] Ausführung der Bauarbeiten | > Baustelleinstallationen<br>> Realisierungsphasen<br>> Verkehrsphasen<br>(Verkehrsmanagement) | > Situation km 0.000 – 0.560<br>> Normalprofile  |

### Masstab

- > Präsentationsgrundlagen:
  - > Masstab: 1: 1000
  - > Verzerrte Skala: 1: 1000/ 100
  - > Mehrere Masstäbe: 1: 50, 1 : 20

### Format

- > Format in cm [60 x 84 cm]

### Objekt

Das Feld «Objekt» bezeichnet den Objekttyp auf dem Plan

Das erste Element der entsprechenden nachstehenden Liste ist immer zu übernehmen.

| <b>Objekt</b> | <b>Bezeichnung</b>                | <b>Bemerkungen</b>  |
|---------------|-----------------------------------|---|
| <b>SM</b>     | > Signalisation und Markierung    |   |
| <b>MI</b>     | > Mobilitätsinfrastruktur         | Bau und Sanierung von Mobilitätsinfrastrukturen   |
| <b>KAN</b>    | > Kanalisationen                  | Alle Pläne der Strassenentwässerung   |
| <b>CI</b>     | > Elektromechanische Ausrüstungen | Alle Pläne der industriellen Werkleitungen und der elektromechanischen Ausrüstungen   |
| <b>KB</b>     | > Kunstbauten                     | Definition gemäss KUBA, nur für die Pläne der Kunstbauten.<br>Auch die Rückhalte- und Behandlungsbecken sind als KB unabhängig ihrer Bauart berücksichtigt. |
| <b>ASL</b>    | > Akustische Strassenlärmstudie   | Bericht einer Konformitätsstudie eines Strassenprojektes oder einer Studie der Strassenlärmreduzierung.   |

## Nummer

Die Nummer muss einmalig für eine gesamte Baustelle oder Projekt.

Der Name der PDF-Dateien entspricht der Nummer mit dem vereinfachten Titel.

- > Zusammenstellung der Nummer: nX-YY-nZi
  - > nX: Nr. des Projektes des Beauftragten [freies Format, eine oder mehrere Buchstaben oder Ziffern]
  - > YY: Phase des Projektes [die Nummer der Phase gemäss dem Titel 3]
  - nZ: Nr. des Plans [freies Format, eine oder mehrere Buchstaben oder Ziffern. Jedoch ist eine Gruppierung der Elemente des Titels 4 gefragt – beispielsweise anhand der Gruppennummer.
  - > V: Verzeichnis (Version) [Nichts, a-z]

Die Anwendung dieser Regeln bedeutet, dass bei jedem Phasenwechsel eine neue Plannummer vergeben wird, beginnend mit dem leeren Verzeichnis. Für diese neue Nummer genügt es, die Nummer der Phase [YY] zu ersetzen, der Rest der Nummer kann unverändert bleiben.

## Historie/ Versionen und Kontrollen

Die sekundäre Tabelle unter dem eigentlichen Titel dient der Versions- und der Kontrollverwaltung.

| Feld                    | Beschreibung   |
|-------------------------|--|
| Ver                     | Planverzeichnis.<br>Die erste Version eines Plans hat nie ein Verzeichnis, die Zelle bleibt leer.  |
| Datum                   | Versionsdatum  |
| Ze                      | Initialen des Zeichners, in Textform in der Zeichnungsdatei  |
| Visum                   | Handschriftliches Visum (die gescannten Unterschriften werden nicht akzeptiert) nach der Überprüfung vom Projektverfasser.<br>Verlangtes elektronisches Visum für die PDF-Pläne. |
| Beschreibung / Historie | Die erste Zeile bleibt entweder leer oder enthält die Erwähnung «Originale Zeichnung»<br>Vollständige Beschreibung der Änderungen im Zusammenhang mit der vorherigen Version.    |